

Hegyeshalom Nagyközségi Önkormányzat Polgármesterétől

3. sz. napirend

## ELŐTERJESZTÉS

**A Hegyeshalom Nagyközségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2020. július 30-ai ülésére**

**Tárgy:** FAKT AG. közérdekű kötelezettségvállalási szerződés  
megtárgyalása, szerződés aláírására felhatalmazás adása

**Előterjesztő:** Szőke László polgármester

**Az előterjesztést megtárgyalja:** Településfejlesztési, Környezetvédelmi és  
Egészségügyi Bizottság; Pénzügyi, Ügyrendi- Jogi Bizottság



## Előterjesztés

Hegyeshalom Nagyközség Önkormányzata Képviselő-testületének

2020. július 30.-i ülésére

**Tárgy:** FAKT AG. közérdekű kötelezettségvállalási szerződés megtárgyalása, szerződés aláírására felhatalmazás adása

Tisztelt Képviselő-testület!

Mindenki előtt ismert, hogy a valamikori un. „Eurovegas” területeket az állami felszámoló biztostól a Fakt Ag megvásárolta. A kormány a 141/2018. (VII.27.) Korm.rendelet módosításával „Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű” beruházássá minősítette a Bezenye és Hegyeshalom területén megvalósuló „Mezőgazdasági termelő, feldolgozó és forgalmazó integrált központot”.

Hegyeshalom és Bezenye polgármestere több alkalommal tárgyalt a Fakt Ag vezetőivel, akik minden esetben kifejezték azon szándékukat, hogy zavartalan és harmonikus együttműködést szeretnének a két településsel, hiszen vállalkozásuknak a két település ad otthont.

A beruházó kijelentette, hogy a beruházás kezdeti időszakában még nem tud egészségügyi, bölcsődei, óvodai és iskolai ellátást biztosítani a majdani munkavállalóknak, így ez a teher első sorban majd a két településre fog hárulni. A beruházó azt is tudja, hogy ez a többletfeladat többletköltséget is jelent mindkét település részére, ezért kezdeményezi egy közérdekű kötelezettségvállalási szerződés megkötését Hegyeshalom és Bezenye településsel, oly módon, hogy mindegyik településnek 100-100 millió forint adományt kínál fel a települések szociális kötelezettségeinek fejlesztéséhez, valamint közforgalmi útjainak modernizálásához, közérdekű céljainak támogatására.

A közérdekű adomány elfogadása kapcsán megkerestem Paluscsák Zsuzsanna (Mosonmagyaróvár, Terv u. 52.) igazságügyi adó és könyv szakértőt, valamint a Molnár és Bányai (Mosonmagyaróvár Kálnoki út 49.) Könyvelőirodát, mind a két szakértő olyan véleményt adott, hogy a képviselő-testület elfogadhatja az adományt és azt az önkormányzat kötelező feladatainak ellátására fordíthatja. Az elfogadott adomány után az önkormányzatoknak adófizetési kötelezettsége (ÁFA) nem keletkezik.

A támogatás folyósítása három részletben történne. Az első 20%-os részlet a rendezési tervek hatályosulását követő 15 napon belül. A második 40%-os részlet az első ütemben megépülő lakásokra vonatkozó építési engedély jogerőssé válásakor. A harmadik ütemben az önkormányzatokat megillető 40% akkor esedékes, ha valamennyi megvalósítandó lakás építési engedélye jogerőssé válik.

Kérem a bizottságot és a képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg, a közérdekű felajánlást fogadja el és hatalmazzon fel az erről szóló szerződés aláírására.



## **Határozati javaslat**

### **...../2020.(VII.30.) önkormányzati határozat**

Hegyeshalom Nagyközségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Fakt Ag 100.000.000.-Ft értékű közérdekű támogatási felajánlását elfogadja.

Tudomásul veszi, hogy annak folyósítása három részletben történik a felek között létrejött településrendezési szerződésnek megfelelően.

Tudomásul veszi, hogy a Támogató felé a támogatás felhasználását igazolni köteles.

Felhatalmazza Szőke László polgármestert, hogy a „Szerződést közérdekű kötelezettségvállalásra” aláírja.

**Felelős:** Szőke László polgármester

**Határidő:** 15 nap

Szőke László  
polgármester



**SZERZŐDÉS KÖZÉRDEKŰ  
KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSRA**

**VEREINBARUNG FÜR  
GEMEINNÜTZIGE  
VERPFLICHTUNGSÜBERNAHME**

amely létrejött egyrészről

**Hegyeshalom Nagyközség Önkormányzat** (székhely: 9222 Hegyeshalom, Fő u. 134, képviseli: Szőke László polgármester, KSH szám: 15727921 8411 321 08; adószám: 15727921-2-08, törzsszám: 727925, a továbbiakban „**Jogosult 1**”)

valamint a

**Bezenye Községi Önkormányzat** (székhely: 9223 Bezenye, Szabadság u. 50. képviseli: Márkus Erika polgármester, KSH szám: 29805; adószám: 15727907208, a továbbiakban „**Jogosult 2**”)

(a Jogosult 1 és Jogosult 2 a továbbiakban együttesen: „**Jogosultak**”, bármelyikük külön-külön: „**Jogosult**”),

másrészről a

**FAKT Hungária Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1026 Budapest, Kelemen László utca 14/A II em., cégjegyzékszáma: 01-09-291232 képviseli: Tóth Károly ügyvezető önállóan, KSH szám: 25825161-0161-113-01, adószáma: 25825161-2-41, a továbbiakban: „**Kötelezett**”);

a Jogosultak és a Kötelezett a továbbiakban együttesen, mint „**Felek**” között az alulírott napon és helyen, az alábbi tartalommal és feltételek szerint:

welche einerseits zwischen der

**Kommunalverwaltung der Großgemeinde von Hegyeshalom** (Sitz: 9222 Hegyeshalom, Fő u. 134, Vertreter: Szőke László, Bürgermeister, Nummer des Zentralamtes für Statistik: 17905; Steuernummer: 15727921208, nachfolgend „**Berechtigter 1**”)

sowie der

**Kommunalverwaltung der Gemeinde Bezenye** (Sitz: 9223 Bezenye, Szabadság u. 50., Vertreter: Márkus Erika, Bürgermeisterin, Nummer des Zentralamtes für Statistik: 29805; Steuernummer: 15727907208, „**Berechtigter 2**”)

(die Kommunalverwaltung von Hegyeshalom und die Kommunalverwaltung der Gemeinde von Bezenye nachfolgend gemeinsam: „**Berechtigte**“, jede von ihnen einzeln: „**Berechtigter**“),

andererseits der

**FAKT Hungária Korlátolt Felelősségű Társaság** (Sitz: 1026 Budapest, Kelemen László utca 14/A II em., Handelsregisternummer: 01-09-291232 Vertreter: Tóth Károly Geschäftsführer selbstständig, Nummer des Zentralamtes für Statistik: 25825161-0161-113-01, Steuernummer: 25825161-2-41, nachfolgend: „**Verpflichteter**“);

die Berechtigten und der Verpflichteter nachfolgend gemeinsam „**Parteien**“ am unterzeichneten Tag und Ort mit dem folgenden Inhalt und entsprechend den Bedingungen:

## Preambulum

Felek rögzítik, hogy 2020.\*\*.\*\*. napján egymással településrendezési szerződést kötöttek (a továbbiakban: „Szerződés”), amelyben a Kötelezett által megvalósítandó Beruházás egyes kérdéseit szabályozták. Felek a Szerződés 2.2.3. A) pontjában szabályozták, hogy Kötelezett Jogosultaknak egyenként 100.000.000,- Ft összegű pénzbeli hozzájárulást nyújt, amely pénzbeli hozzájárulásért cserébe Jogosultak különböző közérdekű kötelezettségek teljesítését vállalják, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv. 6:589. § - 6:592. § szerint.

1. A Kötelezett kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. sz. Mellékletben foglalt közérdekű célra, saját költségén összesen 100.000.000,- Ft vagyoni szolgáltatást teljesít a Jogosult 1 részére.
2. A Kötelezett kötelezettséget vállal arra, hogy a 2. sz. Mellékletben foglalt közérdekű célra, saját költségén összesen 100.000.000,- Ft vagyoni szolgáltatást teljesít a Jogosult 2 részére.
3. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésben szabályozott pénzbeli hozzájárulás ütemezéseként a Szerződés vonatkozó rendelkezéseit fogadják el.
4. A Kötelezett kiköti, hogy az általa nyújtott vagyoni szolgáltatások kizárólag a jelen szerződés szerinti közérdekű célra fordíthatók. Felek megállapodnak, hogy a Jogosultak az általuk vállalt közérdekű kötelezettségvállalásokat a Kötelezett általi utolsó részlet kifizetésétől számított két éven belül kötelesek a Kötelezett által elfogadott minőségben és mértékben megvalósítani.
5. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés szerinti pénzbeli hozzájárulásért Kötelezett semmilyen közvetlen vagy közvetett ellenszolgáltatást nem követelhet és nem is kaphat.
6. A jelen kötelezettségvállalás nem szűnik meg a Kötelezett jogutód nélküli megszűnésével, de megszűnik annak a célnak a megvalósítása, amire a szolgáltatást fordítani kell, a továbbiakban nem lehetséges. Ha a

## Präambel

Die Parteien halten fest, dass sie miteinander am \*\*.\*\*.2020 einen Siedlungsgestaltungsvertrag unterzeichnet haben (im Weiteren: „Vertrag“), in welchem sie einzelne Fragen des vom Verpflichteten zu verwirklichenden Investition geregelt haben. Die Parteien haben in Punkt 2.2.3. A) geregelt, dass der Verpflichtete an die Berechtigten einzeln eine Widmung in Höhe von 100.000.000,- Ft leistet, als Gegenleistung verpflichten sich die Berechtigten gemäß 6:598. § - 6:592. § des Gesetzes Nr. V. von 2013 über das Bürgerliche Gesetzbuch zur Verwirklichung von gemeinnützigen Verpflichtungen.

1. Der Verpflichtete verpflichtet sich auf eigenen Kosten zu folgenden gemeinnützigen Zwecken gemäß Anhang Nr. 1. eine Widmung von 100.000.000,- Ft an den Berechtigten 1 zu leisten.
2. Der Verpflichtete verpflichtet sich auf eigenen Kosten zu folgenden gemeinnützigen Zwecken gemäß Anhang Nr. 2. eine Widmung von 100.000.000,- Ft an den Berechtigten 2 zu leisten.
3. Die Parteien vereinbaren, dass sie als Zahlungszeitplan der Widmungen gemäß diesem Vertrag die Bestimmungen des Vertrages akzeptieren.
4. Die vom Verpflichteten gebotene Widmungen können ausschließlich für in diesem Vertrag bestimmten gemeinnützigen Zwecke eingesetzt werden. Die Parteien vereinbaren, dass die Berechtigten die gemeinnützigen Verpflichtungen binnen zwei Jahren ab der Zahlung der letzten Rate durch den Verpflichteten in vom Verpflichteten akzeptierten Qualität und Ausmaß zu verwirklichen haben.
5. Die Parteien stellen fest, dass der Verpflichtete für die in diesem Vertrag bestimmte Widmung keine direkte oder indirekte Gegenleistung verlangen und erhalten kann.
6. Die Verpflichtung erlischt nicht mit Auflösung des Verpflichteten ohne Rechtsnachfolger, erlischt aber, wenn der Realisierung des Zwecks der Verpflichtungsübernahme nicht mehr



kötelezettség a cél megvalósulása vagy lehetlenné válása miatt szűnt meg, a fel nem használt szolgáltatásokat a Kötelezett részére vissza kell szolgáltatni. Ugyanígy kell eljárni akkor is, ha a jelen szerződés szerinti céltól eltérő felhasználás történt.

möglich ist. Erlischt die Verpflichtung infolge der Realisierung oder des Unmöglichwerdens des Zwecks, sind die nicht verwendeten Leistungen an den Verpflichteten zurückzugeben. Das gleiche gilt, wenn eine Verwendung unterschiedlich von dem im Vertrag bestimmten Zweck erfolgt.

7. Amennyiben a jelen szerződés mellékleteiben foglalt közérdekű kötelezettségek megvalósításához a Kötelezett által szolgáltatott vagyoni szolgáltatás nem teljes egészében kerül felhasználásra, akkor a fel nem használt szolgáltatásokat a Kötelezett részére vissza kell szolgáltatni, egyébként a már teljesített szolgáltatás visszakövetelésének nincs helye.
8. A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény alapján a közérdekű kötelezettségvállalás keretében nyújtott támogatás esetén az adóévben hatályos törvények szerinti kedvezmény (adókedvezmény, adóalap-csökkentés) érvényesíthető. A kedvezményt a társasági adó alanya a közcélú adomány jogosultja által kiállított igazolás birtokában érvényesítheti. Az adókedvezményre jogosító igazolást két példányban kell kiállítani. Az eredeti példányt a Kötelezett kapja, míg a másodpéldány a Jogosultnál marad, amelyet mindkét félnek az elévülési idő lejártáig meg kell őriznie.
9. Jelen Szerződés kizárólag írásban, a Felek közös akaratából módosítható. A Szerződésben szabályozott kérdésekben az itt írt szabályoktól csak a Felek egyetértésével lehet eltérni.
10. Bármely, a jelen Szerződésből eredő vagy azzal kapcsolatos jogvita (beleértve az annak létezésére, érvényességére vagy megszűnésére vonatkozó kérdéseket) tekintetében a Felek hatáskörtől függően – a Pp. 27.§-ra tekintettel – a Győri Törvényszék illetékességét kötik ki.
7. Wird die Widmung für die Zwecke in den Anhängen dieses Vertrages nicht vollständig verwendet, die nicht in Anspruch genommene Widmung ist an den Verpflichteten zurückzugeben, andernfalls ist die Rückforderung der bereits erfüllten Dienstleistungen nicht möglich.
8. Laut Gesetz Nr. LXXXI von 1996 über die Körperschaftsteuer und die Dividendensteuer kann im Falle der im Rahmen der gemeinnützigen Verpflichtungsübernahme geleisteten Spende eine Vergünstigung nach den im Steuerjahr gültigen Steuergesetze (Steuervergünstigung, Minderung der Berechnungsgrundlage) geltend gemacht werden. Die Steuervergünstigung kann der Steuerzahler von Körperschaftssteuer im Besitz einer von dem Berechtigten der gemeinnützigen Spende ausgestellten Bescheinigung geltend machen. Die Bescheinigung muss in zwei Exemplare ausgestellt werden. Das Originalexemplar bekommt der Verpflichtete, ein Kopie der Berechtigte behält, diese müssen beide Parteien bis zum Ablauf der Verjährungsfrist aufbewahren.
9. Der vorliegende Vertrag kann ausschließlich in Schriftform durch den gemeinsamen Willen der Parteien modifiziert werden. In den im Vertrag geregelten Fragen dürfen die Parteien von den hier festgelegten Bestimmungen nur mit dem Einverständnis der Parteien abweichen.
10. Die Parteien bedingen im Hinblick auf die aus dem Vertrag hervorgehende oder damit verbundene Rechtsstreitigkeit (einschließlich der Fragen in Bezug auf dessen Abschluss, Gültigkeit oder Erlöschen) abhängig von der Befugnis – im Hinblick auf § 27 ZPO – die Zuständigkeit des Landgerichts Győr aus.

11. Felek a Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a hatályos magyar jogszabályokat tekintik irányadónak.

11. Die Parteien sehen in den im Vertrag nicht geregelten Fragen die geltenden ungarischen Rechtsvorschriften als maßgebend an.

Jelen szerződést a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Die Vertragsparteien haben diesen Vertrag nach Lesen und Auslegung als Zeichen ihrer Begutachtung als ein, mit ihrem Vertragswillen vollständig übereinstimmendes Dokument unterschrieben.

Hegyeshalom és Bezenye, 2020. június hó \_\_\_\_ napján

Hegyeshalom und Bezenye, am \_\_\_\_ Tag des Monats Juni 2020

**Hegyeshalom Nagyközség Önkormányzata/  
Kommunalverwaltung der Großgemeinde  
Hegyeshalom**

**Képviseli/Vertreter: Szőke László  
polgármester/Bürgermeister**

**Bezenye Községi Önkormányzat/  
Kommunalverwaltung der Gemeinde  
Bezenye**

**Képviseli/Vertreter: Márkus Erika  
polgármester/Bürgermeisterin**

**FAKT Hungária Korlátolt Felelősségű Társaság**

**Képviseli/Vertreter: Tóth Károly  
ügyvezető/Geschäftsführer**

Mellékletek:

1. sz. Melléklet: Jogosult 1 által vállalt kötelezettségek
2. sz. Melléklet: Jogosult 2 által vállalt kötelezettségek

	Anyag	Díj	ÁFA	Bruttó
Idősek Otthona tető	8.265.000	8.265.000	4.463.100	20.993.100
Egészségház tető	5.111.250	5.111.250	2.760.075	12.982.575
Ovi tető	7.347.875	7.347.875	3.967.853	18.663.603
Párház tető	5.787.313	5.787.313	3.125.149	14.699.775
Ovi konyha tető	7.101.375	7.101.375	3.834.743	18.037.493
Nagyiskola tető	16.212.813	16.350.563	8.792.112	41.355.488

